



**Workers' Compensation Board**

# סאושעל סערוויסעס: העלפן געשעדיגטע ארבעטער און זייערע פאמיליעס

ווען אן ארבעטער ווערט געשעדיגט אין רעזולטאט פון אן ארבעט-פארבינדענע עקסידענט אדער אקיופעישיענאל קראנקהייט, קען עס זיין זייער שווער פאר זיי און זייער פאמיליע. אויסער זיך ספראווען מיט די פיין און שוועריגקייט פון די דיסאביליטי אליין, קענען די אפּעקטן זיין פינאנציעל און גייסטיש שווער. מיר קענען העלפן!

די ניו יארק סטעיט ארבעטער'ס פארגיטיגונג באורד [Workers' Compensation Board] האט לייסענסד מעסטער סאושעל ווארקערס (Licensed Master Social Workers, LMSWs) אוועילעבל אין אלע דיסטריקט אפיסעס וועלכע שטעלן צו אומזיסטע, קאנפידענציאלע הילף צו געשעדיגטע ארבעטערס. אונזער LMSWs קענען העלפן מיט די ארבעטער'ס פארגיטיגונג קלעימס פראצעדור און מיט פינאנציעלע און גייסטישע שטרויכלונגען וואס קענען פארלענגערן א צוריקקער צום ארבעט.

## די באורד'ס טיעם פון העכסט קוואליפירטע און פעאגיע LMSWs:

- פארהאנדלען פאר געשעדיגטע ארבעטער מיט העלט קעיר פראווידערס, אינשורערס, מארגעזש פירמעס, לענדלארדס, יוטיליטי פירמעס, און קרעדיטארס.
- מאכן רעפערלס צו עמערדזשענסי שעלטערס, עסן פענטריס, נערונג/הייצונג בענעפיטן, נורסינג/געהילף וואוינונג פאסיליטעטן, דראג/אלקאהאל פראגראמען, און אנדערע הילפסמיטלען.
- טוען אנטראגן קורץ-טערמיניגע קאונסעלינג און פארבינדונגען צו קאמיוניטי/גייסטישע העלט אגענטורן.
- העלפן מיט ארבעטער'ס פארגיטיגונג קלעימס דורך טרעפן העלט קעיר פראווידערס און זיך פארבינדן מיט אינשורערס וועגן באהאנדלונג און בענעפיטן.
- העלפן האבן צוטריט צו סאושעל סעקיווריטי, Medicare, און אנדערע בענעפיטן.
- טוען אויסטיילן ליטעראטור פארבינדן צו קלעימס, בענעפיטן, און סערוויסעס.
- טוען אפשאצן און איבערקוקן שטארקקייטן און מעגליכקייטן, און טוען זיך פאראייניגן מיטן באורד'ס וואוקעישיענאל ריהאביליטעישיאן קאונסלערס צו העלפן געשעדיגטע ארבעטער מיט א ווירקזאמע צוריקקער צום ארבעט.

## זאכן צו וויסן אויב איר האט א שאדן אדער קראנקהייט פארבינדן צום ארבעט:

- מעדיצינישע קעיר פאר אייער ארבעט-פארבינדענע שאדן איז א לעבנסלענגליכע בענעפיט.
- ארבעט מיט אייער העלט קעיר פראווידער צו באקומען ערלויבעניש צו ארבעטן.
- קאמיוניקירט אייער מעדיצינישע באגרעניצונגען מיט אייער ארבעטסגעבער פאר פליכט אויסוואלן אינערהאלב אייער באגרעניצונגען.
- אויב איר זענט באגרעניצט, קענט איר פארלאנגען א לאגישע אקאמאדירונג פון אייער ארבעטסגעבער כדי איר זאלט קענען צוריקגיין ארבעטן.
- אויב איר קערט זיך צוריק צום ארבעט פאר א נידריגערע געהאלט צוליב אייער שאדן פארבינדן צו אייער ארבעט, קענט איר באקומען בענעפיטן צו נאכקומען דעם אונטערשייד.
- ארבעטסגעבער ווערן נישט פארלאנגט אצוהאלטן אייער ארבעט פאזיציע. בלייבט אין פארבינדונג מיט אייער ארבעטסגעבער וועגן אייער ארבעט סטאטוס.
- אויב איר קענט ארבעטן אבער קענט זיך נישט צוריקקערן צו אייער ארבעט פאזיציע, דארפט איר זוכן ארבעט אינערהאלב אייער באגרעניצונגען.
- איר קענט זיין בארעכטיגט צו אומבאצאלטע אורלויב דורך די פדעראלע פאמיליע און מעדיצינישע אורלויב אקט (Family and Medical Leave Act, FMLA).
- דיסקרימינאציע איז אייביג פארבאטן!

פאר מער אינפארמאציע, באזוכט [wcb.ny.gov/socialservices](http://wcb.ny.gov/socialservices), אימעיל [SocialWorkers@wcb.ny.gov](mailto:SocialWorkers@wcb.ny.gov), אדער פארבינדט זיך מיט די באורד **632-4996 (877)** און בעט פאר social work assistance ("סאושעל ווארק הילף") אומזיסטע שפראך הילף איז אוועילעבל. ביטע האט אייער נאמען, טעלעפאן נומער, WCB קעיס נומער, און א שילדערונג פון די פראבלעם גרייט ווען איר פארבינדט זיך. אלע סאושעל סערוויסעס זענען אומזיסט, קאנפידענציאל, און אוועילעבל פאר אלע געשעדיגטע ארבעטערס.

**קריזיס הילף:** זענט איר אין א קריזיס, גייט איר דורך גייסטישע דרוק, אדער זענט איר באזארגט אויף איינעם וועם איר קענט? רופט אדער טעקסט **988** אדער טשעט אויף [988lifeline.org](http://988lifeline.org). די הילפסמיטלען זענען אוועילעבל 24 שעה א טאג, 7 טעג א וואך.

Y1-WCB-INJ-Social-Worker-Fs-v2 6-24 Yiddish